

Distr.: Restricted  
19 June 2024

English only

**Working Party on Inland Water Transport**

**Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation**

Sixty-fifth session

Geneva, 19-21 June 2024

Item 11 (a) of the provisional agenda

**Recreational Navigation: International Certificate for Operators of Pleasure Craft (Resolution No. 40, Revision 4)**

**Specimens of the International Certificate for Operators of Pleasure Craft**

**Transmitted by Slovakia**

Slovakia has transmitted to the secretariat two more specimens of the International Certificate for Operators of Pleasure Craft (ICC) given on the figures below.



**INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT**  
issued in accordance with UNECE Resolution No 40/1998 (ECE/TRANS/SC.3/147)

1. Priezvisko držiteľa preukazu / Surname of the certificate holder
2. Meno držiteľa preukazu / Name of the certificate holder
3. Dátum a miesto narodenia držiteľa preukazu / Date and place of birth of the certificate holder
4. Dátum vydania preukazu / Date of issue of the certificate
5. Číslo preukazu / Certificate number
6. Fotografia držiteľa preukazu / Photograph of the certificate holder
7. Podpis držiteľa preukazu / Signature of the certificate holder
8. Kategória s opisom / Category with description  
 Kategória A – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie A, ktorý vedie malé plavidlo s vlastným strojovým pohonom s výkonom od 4 kW do 20 kW. / Category A – the competence for operator of pleasure craft who navigates a pleasure craft with self-propelled machinery of between 4 kW and 20 kW propulsion power.  
 Kategória B – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie B, ktorý vedie malé plavidlo s vlastným strojovým pohonom s výkonom nad 20 kW. / Category B – the competence for operator of pleasure craft who navigates a pleasure craft with self-propelled machinery of more than 20 kW propulsion power.  
 Kategória C – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie C, ktorý vedie malé plavidlo plávajúce pomocou plachiet s plochou plachiet nad 12 m<sup>2</sup>. / Category C – the competence for operator of pleasure craft who navigates a sailing under sail with a sail area of more than 12 m<sup>2</sup>.  
 Kategória D – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie D, ktorý vedie malé plavidlo bez vlastného strojového pohonu s hmotnosťou nad 1 000 kg vrátane dovoľeného zaťaženia určené na prepravu osôb. / Category D – the competence for operator of pleasure craft who navigates a pleasure craft without self-propelled machinery of a mass exceeding 1 000 kg, including permissible load, intended for the carriage of persons.
9. Dĺžka plavidla, iné doplňujúce technické údaje o plavidle, na ktoré platí preukaz / Craft length, other additional technical details of the craft for which the certificate is valid
10. Záznamy, obmedzenia / Records, limitations

Issued by Dopravný úrad beginning with 17 January 2022.



**Preukaz odbornej spôsobilosti vodcu malého plavidla kategórie A, B, C, D**

1. Priezvisko držiteľa preukazu, prípadne titul / Name of the holder
2. Meno držiteľa preukazu / Vorname des Inhabers
3. Dátum narodenia držiteľa preukazu - miesto narodenia držiteľa preukazu / Geburtsdatum - Geburtsort
4. Dátum vydania preukazu / Ausstellungsdatum
5. Číslo preukazu / Ausstellungsnummer
6. Fotografia držiteľa preukazu / Lichtbild des Inhabers
7. Podpis držiteľa preukazu / Unterschrift des Inhabers
8. Kategória s popisom / Kategorie mit Beschreibung  
 Kategória A – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie A, ktorý vedie malé plavidlo bez vlastného strojového pohonu s hmotnosťou nad 1 000 kg vrátane dovoľeného zaťaženia a malé plavidlo s vlastným strojovým pohonom s výkonom od 4 kW do 20 kW.  
 Kategorie A – Der Befähigungsausweis berechtigt den Inhaber zum Führen von Kleinfahrzeugen ohne eigenen Motorantrieb mit einem Gesamtgewicht von über 1000 Kg einschließlich der zulässigen Belastung, sowie zur Führung von Kleinfahrzeugen mit eigenem Motorantrieb mit einer Leistung von 4 bis 20 KW.  
 Kategorie B – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie B, ktorý vedie malé plavidlo s vlastným strojovým pohonom s výkonom nad 20 kW.  
 Kategorie B – Der Befähigungsausweis berechtigt den Inhaber zum Führen von Kleinfahrzeugen mit eigenem Motorantrieb mit einer Leistung von über 20 KW.  
 Kategorie C – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie C, ktorý vedie malé plavidlo plávajúce pomocou plachiet s plochou plachiet nad 12 m<sup>2</sup>.  
 Kategorie C – Der Befähigungsausweis berechtigt den Inhaber zum Führen von Segelkleinfahrzeugen mit einer Segelfläche von über 12 m<sup>2</sup>.  
 Kategorie D – odborná spôsobilosť vodcu malého plavidla kategórie D, ktorý vedie malé plavidlo zvláštnej konštrukcie.  
 Kategorie D – Der Befähigungsausweis berechtigt den Inhaber zum Führen von Kleinfahrzeugen der besonderen Konstruktion.
9. Rada: dĺžka plavidla, iné doplňujúce technické údaje o plavidle, na ktoré platí preukaz / Klasse und Tragfähigkeit des Schiffes (Tonnen, KW, Fahrgäste)
10. Záznamy, obmedzenia (napríklad letecké obmedzenia) / Vermerke(n), Beschränkungen

Issued by Štátna plavebná správa from 2005 to 31 December 2013.